

AGRADECIMIENTOS

Escuela de Turismo de Guadalajara, Universidad de Alcalá

Departamento de Filología, Universidad de Alcalá

A los asistentes al Congreso se les reconocerán dos créditos de libre elección



COMITÉ ORGANIZADOR:

M^a Carmen Fernández López
Florentino Paredes García

SECRETARÍA DEL CONGRESO:

Milín Bonomi
Rocío Díaz Moreno

CONTACTOS:

carmen.fernandez@uah.es
florentino.paredes@uah.es
milinbonomi@hotmail.com
rocio.diaz@uah.es

El Congreso está organizado con la financiación de ISPIE (Proyecto del MICINN Hum2006-01237) y RED INMIGRA-2007 (Proyecto I+D de la Comunidad de Madrid)

SEDE DEL CONGRESO:

Universidad de Alcalá,
Rectorado, Sala 3-M
Plz San Diego -28801- Alcalá de Henares

CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE

LENGUA E INMIGRACIÓN



ACTIVIDAD ORGANIZADA POR

M^a Carmen Fernández López
Florentino Paredes García



Financiado por:



Consejería de Educación



Ministerio de Ciencia e Innovación

Financiado por:



Consejería de Educación



Ministerio de Ciencia e Innovación

del 24 al 26 de Marzo 2010

MIÉRCOLES 24 SALA 3M

9:30-10:00

Recepción de los participantes

10:00-11:00

La dimensión subjetiva en el contacto lingüístico
Rocío Caravedo Barrios (Universidad de Padua)

11:30-13:00

Traducción, inmigración e industrias de la lengua
Celia Rico Pérez (Universidad Europea de Madrid)

La experiencia literaria riqueña: cuestiones de migración, lengua e identidad
Gema Castillo García (Universidad de Alcalá)

La evaluación del conocimiento de L2 por estudiantes inmigrantes
Maite Hernández García y Félix Villalba Martínez

13:00-13:30

Presentación de la revista Lengua y migración.
Francisco Moreno Fernández (Universidad de Alcalá - Instituto Cervantes)

15:30-16:30

Procesos de acomodación lingüística de la inmigración latinoamericana en Madrid
Isabel Molina Martos (Universidad de Alcalá)

16:30-18:00

El discurso periodístico sobre la inmigración latinoamericana en España: el corpus de noticias INMIGRA
Luis Guerra Salas (Universidad Europea de Madrid)

Hablando de nosotros: historias de vida
Eulalia Castellote Herrero (Universidad de Alcalá)

Acercamiento al Paisaje Lingüístico de Madrid
Mónica Castillo Lluch (Université de Strasbourg) y Daniel M. Sáez Rivera (Universidad Complutense de Madrid)

JUEVES 25 SALA 3M

9:00-11:00

Actitudes lingüísticas de los inmigrantes ecuatorianos en Madrid
María Sancho Pascual (Universidad de Alcalá)

Aproximación a la fraselología de los inmigrantes
Marcin Sosinski (Universidad de Granada)

Brasileños, marroquíes y polacos en Madrid: actitudes lingüísticas
Rocío Díaz Moreno (Universidad de Alcalá)

Actitudes lingüísticas de los inmigrantes rumanos en Alcalá de Henares
Gema Sanz Huéscar (Universidad de Alcalá)

11:30-12:30

Título (por determinar)
M^a Ángeles Calero Fernández (Universitat de Lleida)

12:30-13:30

La lengua como signo identificador: los desafíos educativos en el contexto multicultural genovés
Daniela Carpani / Rosanna Ariolfo / Laura Sanfelici (Universidad de Génova)

A caballo entre dos mundos: la construcción identitaria de las segundas generaciones en Alcalá de Henares
Rocío Tejedor (Universidad de Alcalá/UNED)

15:30-16:30

El español como lengua inmigrada en Italia
Maria Vittoria Calvi (Universidad de Milán)

16:30-18:30

Lengua e inmigración: glosario y cuestionario de estilo
Almudena Revilla Guijarro (Universidad Europea de Madrid)

Entre divergencia y acomodación: la identidad lingüística de los inmigrantes hispanos en Barcelona y Milán
Milin Bonomi (Universidad de Milán)

Variables socioculturales y comunicativas para un diseño curricular de español específico para trabajadores inmigrantes
Marta Baralo Ottonello (Universidad Antonio de Nebrija)

Certificación lingüística de nivel inicial para inmigrantes en contexto laboral: ejemplo de una prueba del examen DILE
Susana Martín Leralta (Universidad Antonio de Nebrija)

VIERNES 26 SALA 3M

9:30-10:30

Presente y futuro de los proyectos de investigación ISPIE e INMIGRA-2007 y presentación de las páginas webs de INMIGRA e ISPIE
M^a Carmen Fernández López y Florentino Paredes García (Universidad de Alcalá)

10:30-11:30

Mesa redonda sobre lengua e inmigración: Lengua e inmigración en el contexto educativo y social
Luisa Martín Rojo (UAM)
Esther Alcalá Recuerda (Saint Louis University)
Jaime Otero Roth (Instituto Elcano)
Rodolfo Gutiérrez Palacios (Universidad de Oviedo)

12:00-13:00

Dialects in Contact across Language Boundaries: The inevitable immigrant situation
Dennis Preston (Universidad de Chicago)